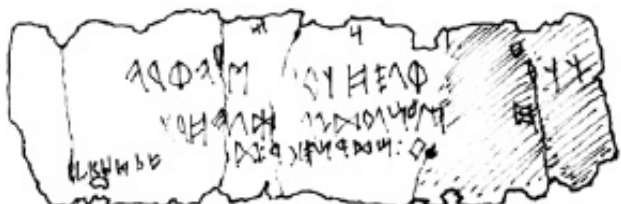
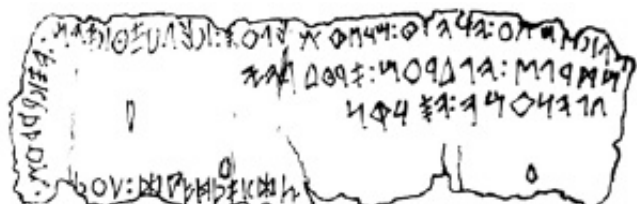





Citación: BDHespV.14.02, consulta: 15-01-2026

Ref. Hesperia: V.14.02

CABECERA			
REF. MLH:	F.19.	YACIMIENTO:	La Carencia
MUNICIPIO:	Turís / Torís	PROVINCIA:	Valencia
N. INV.:	Museu de Prehistòria de València; N. Inv.: 23831	OBJETO:	P
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PLOMO	SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	LEVOGIRA	NÚM.	+3
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
DIMENSIONES	4 x 13,2 x 0,05	NÚM. LÍNEAS:	5
OBJETO:			
H. MÁX. LETRA:	6	H. MÍN. LETRA:	3
REVISORES:	ISC		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	A1: [---]u[---]i[---] [---]++[-c. 3-]tilso+++šatīřa [---]o[-c. 2-]šiltīkō+l+golořta [---] [---]tī:īkōřiskeř:ko[---] A2: bałkešīřa B: bałkešīre:añabedi:iuštir:bele[s]:gebeleşekēšai:aškeřeřdir:[.]řeka: gořuaderokegon īkōřbaš:al+rei:orđi+řa? kałaneĩa:asugin		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Ed. princeps		SEPARADORES:	DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: +3		LENGUA:	IBERICO
SIGNARIO: MERIDIONAL		METROLOGÍA:	carece
OBSERV.	Lámina de plomo rectangular que, a juzgar por los plieges, debió estar enrollada protegiendo la cara B. Está escrita por ambas caras y en la primera de ellas, cara A, se conservan restos de un texto anterior (A.1), parcialmente borrado. El texto A.2 es una única palabra que puede clasificarse como un nombre personal y que está dispuesta en sentido distinto al texto A.1. El mismo nombre, balkešīř , encabeza el epígrafe de la cara B, por lo que debe ser el destinatario del mensaje. El editor realiza la lectura a partir de la interpretación propuesta por Ferrer i Jané 2010a para el sistema de escritura ibérico meridional. Velaza 2013, reonoce en el primer texto un nombre personal īkōřiskeř , compuesto por īkōř e iskeř (MLH III-1, § 7.60 y 64). Por el carácter fragmentario del texto y la inseguridad de la lectura se limita a señalar los paralelos para šatīřa , que aparece en la lín. 2 y que puede compararse con satīřa y esatīřan , documentados en un plomo del Pico de los Ajos (V.13.01). Por su parte, el texto A2 puede clasificarse como un nombre personal,		
EPIGRÁFICAS:			

	<p>balkeśíra, en el que se reconocen los formantes balke (MLH III-1, § 7.25) y śír (MLH III-1, § 7.105), seguido de un sufijo -a (MLH III-1, § 509). El texto de la cara B se inicia con el mismo nombre personal, aunque en este caso presenta un sufijo -e: balkeśíre. Velaza 2013 tampoco excluye que la palabra que le sigue, anabedi, sea otro nombre personal, formado por variantes de los formantes anar (MLH III-1, § 7.11) y betin (MLH III-1, § 7.37). La tercera palabra es iuśtir, término del léxico común bien documentado y especialmente recurrente en inscripciones sobre plomo (MLH III-1, § 575).</p> <p>La interpretación del resto del texto es más oscura. Velaza 2013, 542, propone segmentar gebeles-ekes-ai, donde aísla los formantes onomásticos beles (MLH III-1, § 7.31) y ekes (MLH III-1, § 7.50), además de un prefijo ke- y un sufijo -ai. También propone segmentar aśkeñ-erđir, aunque ningún elemento resultante tiene paralelos exactos, y gotua-deñoke-gon. Finalmente, ikorbaś es otro nombre personal: ikor (MLH III-1, § 7.60) y baś (MLH III-1, § 7.27). kalaneia y asugin, por su parte, carecen de paralelos.</p>
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	El editor remarca el uso de variantes simples y marcadas del silabograma ko en los textos A.1 y B.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Desconocida
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO
DATACIÓN:	Su editor, J. Velaza, la data en los siglos IV y III a.C.
CRIT. DAT.:	Velaza (2013) la fecha antes del siglo II a.E. porque considera que el texto está escrito en la variante dual de la escritura ibérica meridional
CONTEXTO HALLAZGO:	Desconocido
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Velaza 2013
BIBL. FILOL.:	Velaza 2013a; Sabaté 2016, 49-50, n. 11, figs. 6-7
BIBL. ARQUEOL.:	Albiach 2013
ILUSTRACIONES	
 <p>Créditos: Velaza 2013</p>	 <p>Créditos: Velaza 2013</p>
	 <p>Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València_Depósito: Museu de Prehistòria de València</p>



Créditos: Sabaté 2016



Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València_Depósito: Museu de Prehistòria de València